

۳۰۳۰۱ / ۶۷۱



جمهوری اسلامی ایران

۱۳۸۳ / ۱ / ۱۱

رئیس جمهور

بسمه تعالیٰ

حجت الاسلام و المسلمین جناب آقای کروبی
رییس محترم مجلس شورای اسلامی

لایحه "موافقتنامه همکاریهای فرهنگی، علمی و آموزشی بین دولت
جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری دمکراتیک فدرال ایوپی" که بنا
به پیشنهاد وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی در جلسه مورخ ۱۳۸۲/۱۲/۲۴
هیئت وزیران به تصویب رسیده است، برای طی تشریفات قانونی به پیوست
تقدیم می‌گردد.

سید محمد خاتمی

رئیس جمهور

رونوشت: دفتر رییس جمهور، دفتر معاون اول رییس جمهور، شورای نگهبان، دفتر معاون حقوقی و امور مجلس رییس جمهور، وزارت امور خارجه، وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، دبیرخانه شورای اطلاع‌رسانی دولت و دفتر هیئت دولت.

(III)

جمهوری اسلامی ایران

رئیس جمهور

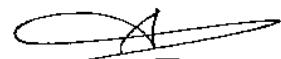
بسمه تعالیٰ

مقدمه توجیهی:

با توجه به اهمیت وجود روابط و مناسبات فرهنگی میان کشورهای جهان و تأثیر آن در همبستگی بیشتر ملتها و نقش بسزای تبادل افکار و اطلاعات در تقویت و غنا بخشیدن به روابط فرهنگی، آموزشی و علمی و ضرورت آن در حیات معنوی جوامع بشری و با عنایت به فواید ناشی از تقویت همکاریهای دوچاره بین ایران و ایالات متحده آمریکا و به منظور گسترش، توسعه و تعمیق روابط دوستانه بین دو کشور و برای تحکیم پیوندهای فرهنگی و علمی میان دو ملت و نیز تحقق اهداف و منافع مشترک دو کشور، لایحه زیر برای طی تشریفات قانونی تقدیم می‌شود:

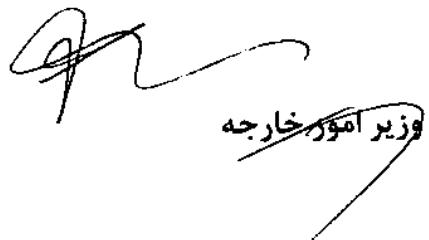
”لایحه موافقتنامه همکاریهای فرهنگی، علمی و آموزشی بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری دمکراتیک فدرال ایالات متحدة“

ماده واحده — موافقتنامه همکاریهای فرهنگی، علمی و آموزشی بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری دمکراتیک فدرال ایالات متحدة مشتمل بر یک مقدمه و (۱۲) ماده به شرح پیوست تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می‌شود.



رئیس جمهور

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی



وزیر امور خارجه